SII 8.461: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 461. (A.R. No. 165-A of 1903). ON THE SAME WALL AND ON TWO FRAGMENTS OF STONE BUILT INTO THE WEST WALL OF THE SAME TEMPLE

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv08p0i0461

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII08/DHARMA_INSSIIv08p0i0461.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** 〈||〉 tirumaṭan=taiyum **ja**yamaṭan=taiyum [3+] l̲il I̲nitiruppa Irunil-amum perumaieyta [10+] nattu Ulakamuḻututaiyāroṭum viṟṟirun=ta ruḷiya māmu [6+] kula〈m〉viḷakkiya komutaṟ (ko)〈c〉caṭaiya**patma**rāna **tribhu**〈2〉vana**cakra**vat=ti [2+] valla**bhade**vaṟku yāṇṭu 2 Iraṇṭa [8+] Irupatiṉāl maturaikkoyilil Uḷḷālai [9+] yen̲ṟu **de**vaṟku tiruppaṭimāṟṟu Uḷḷiṭṭu veṇṭu nimantaṅkaḻukku tiruvaḻutivaḻana [5+] māt=tāṇṭanallūṟ〈3〉pāl colaimaṅkala〈m〉 mun̲n̲uṭaiyārum paḻamperum [6+] rukiṟapaṭiyu n=tavirn=tu I**dde**vaṟke yā [10+] cālaiĪ**śvara**MUṭaiya **mahāde**vaṟku tiruppaṭimāṟ [3+] l̤iṭṭu veṇṭu nimantaṅka [5+] peṟaveṇṭum En̲ṟu tiru〈4〉vaḻutivaḻanāṭṭu **rā ja**mān=tā ṇṭanallūṟpāl colai [6+] yilum paḻamperum **brahmade**yamāy varu [10+] ttu Ivai vaṇṇāṭuṭaiyāṉ Eḻut=tu yāṇṭu 2∼vatu nāḷ 2 100 [4+] kuṭanāṭṭuk koṟkai Ak(kai)cālai**Īśara**MUṭaiya **mahā(de)**〈5〉vaṟku tiruppaṭimāṟ ṟuḷḷiṭṭu veṇṭu n=niman=ta

(ṅka) [8+] Iṟaiyili yiṭṭa tiruvaḻutivaḷana [10+] 2 Iraṇṭāvatumutal **de**vatāṉa Iṟaiyili yiṭṭamaikku Ivai [4+] ritiṇaikkaḷattu mukaveṭṭi [3+] ṭaiyāṉ Eḻut=tu ⟨|⟩ Ivai pura⟨6⟩vuvari tiṇaikkaḷa [7+] ṭi kāṭa(n=t)ai⟨k⟩kuṭaiyāṉ [4+] Ivai puravuvari tiṇaikkaḷattuk kaṇakkeḻutuṅ kuṭanāṭṭu Āṟṟūruṭaiyāṉ Araiyaṉ caṅkaratevaṉāṉa viravi**jādhara** muven=taveḷāṉ Eḻut=tu ⟨|⟩⟨7⟩ Ivai **śrī**valla [9+] vaṭalkaiypat=tu ㉕5 100 3 10 ti~ṉāl nilam 1 1/2 + 2 1/20 + 1/2 Oṉṟaraiye Irumāvaraikkum [7+] rippottakanāyakam A**dhu**lavi**jādhar**amuven=taveḷāṉ Eḻuttu ⟨|⟩ **śrīpanmāheśvara rakṣai** ⟨|⟩svasti ⟨||⟩

Bibliography

Digital edition of SII 8.461 by Subrahmanya Aiyer 1937 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1937. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VIII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 245, item 461.